Ihr persönlicher Organspendeausweis in Dänisch

Grundsätzlich gilt im Ausland die Regelung des jeweiligen Landes. Vor Ihrem Auslandsaufenthalt ist es jedoch ratsam, einen Organspendeausweis in der entsprechenden Landessprache auszufüllen und zu Ihren Personalpapieren zu legen. Somit kann Ihre persönliche Entscheidung auch im Ausland verstanden und beachtet werden.

Organdonationserklæring

Såfremt **organ-/vævsdonation** til **transplantation** er mulig **efter min død**, erklærer jeg:

- ◯ **JA**, jeg giver tilladelse til, at organer og væv må tages fra min krop efter lægens dødserklæring.
- eller ◯ **JA**, jeg giver tilladelse til anvendelse af organer og væv med **undtagelse** af følgende: .....
- eller ◯ **JA**, jeg giver min tilladelse **kun** til anvendelse af følgende organer/væv: .....
- eller ◯ **NEJ**, jeg ønsker ikke, at organer eller væv tages fra min krop.
- eller ◯ **Følgende person** skal **afgøre**, om JA eller NEJ:

Efternavn, fornavn ..... Telefonnummer .....

Adresse ..... Postnummer, by .....

Plads til **notater/yderligere oplysninger** .....

DATO ..... UNDERSKRIFT .....

Organdonationserklæring

Iht. afsnit 2 i transplantationsloven

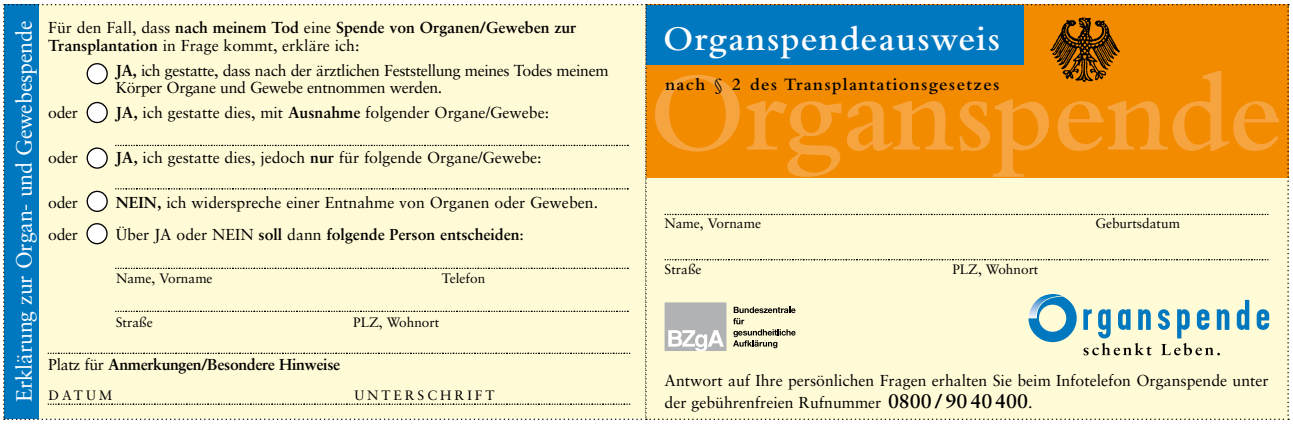
Organdonation

Efternavn, fornavn ..... Fødselsdato .....

Adresse ..... Postnummer, by .....

BZgA Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung

Organdonation giver liv.



Erklärung zur Organ- und Gewebespende

Für den Fall, dass **nach meinem Tod** eine **Spende von Organen/Geweben zur Transplantation** in Frage kommt, erkläre ich:

- ◯ **JA,** ich gestatte, dass nach der ärztlichen Feststellung meines Todes meinem Körper Organe und Gewebe entnommen werden.
- oder ◯ **JA,** ich gestatte dies, mit **Ausnahme** folgender Organe/Gewebe: .....
- oder ◯ **JA,** ich gestatte dies, jedoch **nur** für folgende Organe/Gewebe: .....
- oder ◯ **NEIN,** ich widerspreche einer Entnahme von Organen oder Geweben.
- oder ◯ Über JA oder NEIN **soll** dann **folgende Person entscheiden:**

Name, Vorname ..... Telefon .....

Straße ..... PLZ, Wohnort .....

Platz für **Anmerkungen/Besondere Hinweise** .....

DATUM ..... UNTERSCHRIFT .....

Organspendeausweis

nach § 2 des Transplantationsgesetzes

Organspende

Name, Vorname ..... Geburtsdatum .....

Straße ..... PLZ, Wohnort .....

BZgA Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung

Organspende schenkt Leben.

Antwort auf Ihre persönlichen Fragen erhalten Sie beim Infotelefon Organspende unter der gebührenfreien Rufnummer 0800 / 90 40 400.

Schneiden Sie den Ausweis einfach aus und tragen Sie Ihre Daten in die vorgegebenen Felder ein. Der Ausweis wird an keiner offiziellen Stelle registriert oder hinterlegt. Aus diesem Grund sollten Sie ihn immer bei sich tragen und Freunden und Angehörigen von Ihrer Entscheidung erzählen.

Glossar

deutsch	dänisch	deutsch	dänisch
Herz	Hjerte	Teile der Hirnhaut	Dele af hjernehinde
Lunge	Lunge	Gehörknöchelchen	Ossiculum (lille knogle i mellemøret)
Leber	Lever	Herzklappen	Hjerteklapper
Nieren	Nyrer	Teile der Haut	Dele af huden
Bauchspeicheldrüse	Bugspytkirtel	Teile der Blutgefäße	Dele af blodkarrene
Darm	Tarm	Teile des Knochengewebes	Dele af knoglevævet
Hornhaut der Augen	Øjets hornhinde	Teile der Sehnen	Dele af senerne